






Bezdrátový domovní zvoněk

BZ30

 **GB** Wireless Doorbell  **DE** Funk-Türklingel  **SK** Bezdrôtový domový zvonček
 **PL** Bezprzewodowy dzwonek do drzwi  **UA** Бездротовий дверний дзвінок



V balení
included:

Battery (CR2032)



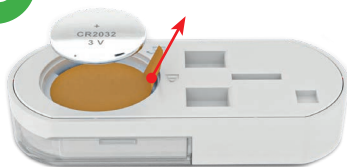
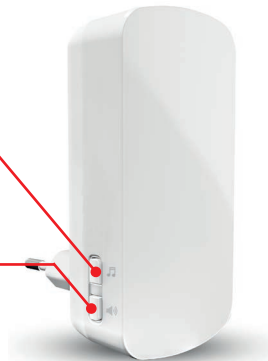
 Zkonstruováno a vyrobeno v České republice



Hlasitost / Hlasitosť / Głośność /
Lautstärke / Volume / об'єм



Výběr melodie / Výber melódie / Wybór
melodii / Melodieauswahl / Melody
selection / вибор мелодии





- ▶ Souprava vysílače a přijímače je z výroby vzájemně spárována a připravena k okamžitému použití.
- ▶ Zapojíme přijímač do elektrické sítě 230 V AC. **A**
- ▶ Pomocí mince nebo jiného předmětu otevřeme kryt baterie **B**.
- ▶ Odstraníme izolační pásek **C**.
- ▶ Opět zavřeme kryt baterie.
- ▶ Instalujeme nástěnný držák na stěnu **D**.
- ▶ Nasuneme tlačítko na instalovaný držák **E**.

- ▶ Pro vyjmutí tlačítka z držáku použijte plochy předmět k uvolnění záklapky a pohybem vysuňte tlačítko z držáku **F**.



- ▶ Nadajnik z odbiornikiem jest fabrycznie dokodowany.
- ▶ Podłączyc odbiornik do elektrycznej sieci 230 V AC **A**.
- ▶ Użyj monety lub innego przedmiotu, aby otworzyć pokrywę baterii **B**.
- ▶ Usuń taśmę izolacyjną **C**.
- ▶ Zamknij ponownie pokrywę baterii.
- ▶ Montujemy wspornik ścienny na ścianie **D**.
- ▶ Wsuń przycisk na zamontowany uchwyt **E**.

- ▶ Aby wyjąć przycisk z uchwytu, użyj płaskiego przedmiotu, aby zwolnić zatrzask i wysunąć przycisk z uchwytu **F**.



- ▶ The transmitter and receiver set are factory paired to each other and ready for immediate use.
- ▶ Connect the receiver to the mains of 230 V AC **A**.
- ▶ Using a coin or another flat object, open the battery cover **B**.
- ▶ Remove insulating tape **C**.
- ▶ Close the battery cover.
- ▶ Install a wall bracket **D**.
- ▶ Attach the button to the installed holder **E**.

- ▶ To remove the button from the holder, use a flat object to release the latch and slide the button out of the holder **F**.



- ▶ Súprava vysielača a prijímača je z výroby vzájomne spárovaná a pripravená ku okamžitému použitiu.
- ▶ Zapojíme prijímač do elektrickej siete 230 V AC **A**.
- ▶ Pomocou mince alebo iného predmetu otvoríme kryt batérie **B**.
- ▶ Odstránime izolačný pásik **C**.
- ▶ Opäť zavrieme kryt batérie.
- ▶ Inštalujeme nástenný držiak na stenu **D**.
- ▶ Nasuneme tlačidlo na inštalovaný držiak **E**.

- ▶ Pre vyjmutí tlačidla z držiaka použite plochy predmet k uvoľneniu príchytky a pohybom vysuňte tlačidlo z držiaka **F**.



- ▶ Der Sender ist mit dem Empfänger werkseitig synchronisiert.
- ▶ Stecken Sie den Empfänger in die Steckdose 230 V / 50 Hz an **A**.
- ▶ Mit Hilfe einer Münze oder einem anderen Gegenstand öffnen Sie die Batterieabdeckung **B**.
- ▶ Entfernen Sie das Isolierpapier **C**.
- ▶ Schließen Sie die Batterieabdeckung.
- ▶ Montieren Sie das Unterteil an der Wand **D**.
- ▶ Schieben Sie den Sender auf das montierte Unterteil **E**.

- ▶ Um den Sender von dem Unterteil zu entfernen, lösen Sie den Riegel mit einem flachen Gegenstand und schieben Sie den Sender heraus **F**.



- ▶ Комплект передавача і приймача виготовлений на заводі, вони взаємно сполучені і готові до використання.
- ▶ Підключаємо приймач до електричної мережі 230V змінного струму **A**.
- ▶ За допомогою монети або іншого предмета відкриваємо кришку батарейного відсіку **B**.
- ▶ Знімаємо ізоляційну смужку **C**.
- ▶ Знову закриваємо кришку.
- ▶ Встановлюємо настінне кріплення на стіну **D**.
- ▶ Посуньте кнопку на встановлений кронштейн **E**.

- ▶ Щоб зняти кнопку з тримача, використайте плоский предмет, звільніть клапан, а потім висуньте кнопку **F**.

BZ30

Obj. č./ Order Code: 0029



**Zedrářový
domovní zvoněk**



Funk-Türklingel



**Zedrářový
domový zvonček**



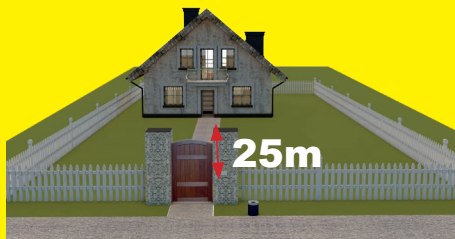
Wireless doorbell



**Bezprzewodowy
dzwonek do drzwi**



**Бездротовий
дверний дзвінок**



EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto ELEKTROBOCK MTF s.r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BZ30 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.elbock.cz

EÜ VYHLÁSENIE O ZHODE

Týmto ELEKTROBOCK MTF s.r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BZ30 je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.elbock.cz

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

ELEKTROBOCK MTF s.r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BZ30 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.elbock.cz

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt ELEKTROBOCK MTF s.r.o., dass der Funkanlagentyp BZ30 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.elbock.cz

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ELEKTROBOCK MTF s.r.o. declares that the radio equipment type BZ30 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.elbock.cz

TECHNICKÉ PARAMETRY/ TECHNICAL PARAMETERS/ TECHNISCHE PARAMETER

PŘÍJÍMAČ/ RECEIVER/ EMPFÄNGER

Napájení/ Power/ Stromversorgung	230 V AC/50 Hz
Spotřeba/ Consumption/ Verbrauch	< 1 W (<0,2 W)
Melodie/ Melody/ Melodie	36
Frekvence/ Frequency/ Frequenz	433,92 MHz
Citlivost/ Sensitivity/ Empfängerempfindlichkeit	< -102 dBm
Dosah/ Range/	150 m (open space), 20 m (indoor)
Stupeň krytí/ Degree of protect./ Abdeckungsgrad	IP40
Provozní teplota/ Operating temperature/ Betriebstemperatur	0 °C až +40 °C

VYSÍLAČ/ TRANSMITTER/ SENDER

Napájení/ Power/ Stromversorgung	3V battery, type CR2032
Vysílací výkon/ Transmit power/ Sendeleistung	<10 mW
Frekvence/ Frequency/ Frequenz	433,92 MHz
Stupeň krytí/ Degree of protect./ Abdeckungsgrad	IP64
Provozní teplota/ Operating temperature/ Betriebstemperatur	-20 °C až +40 °C



Výrobce/ Producer:

ELEKTROBOCK MTF s.r.o.

Blanenská 1763

Kuřim 664 34

CZECH REPUBLIC

Tel.: +420 541 230 216

www.elbock.cz



8 595689 100339

